

Kà Gèdèpòò nyu dë séén mëe ke

1 ¹Đé dë dë gbɔ́ mûee, Gèdèpòò me zɔ́ ð dyɔ́ ð kë bόqó-kpà̄. ²Bόqó-kpà̄ se ma kpooí kpá, ké o mò ma dë fόqóón. Ké tie kpō ma ní nì ma bόqó-kpà̄ kðen nyee kðen. Ké Gèdèpòò Zùùù nì ma níð kðen.

³Hwè kë Gèdèpòò cëe ma, kë O qá, «Ce me nì.» Ké ceò nì ma. ⁴Ké Gèdèpòò dyé ma ceò kà o nòmò dyíñ nyee. Ké O zaín ma ceò kë tie-kpòò gboi. ⁵Ké O qáin ma ceò «Wé,» kë O qáin tieò «Hwuqu.» Ké zɔ́ zɔ́ ma, kë hwìo jù ma. O mò wéð kíñ-kíñnò.

⁶Hwè kë Gèdèpòò cëe ma, kë O qá, «Đe qò me nì níð púa, bé o kée mû gè.» Ké o nì ma ná. ⁷Kăà Gèdèpòò nyu ma ní nì ma dë ñ xwíðíie o kë ní nì ma dë ñ kðen nyee gboi zaín. ⁸Ké O qáin ma dë «Dyií-Dyi.» Ké zɔ́ zɔ́ ma, kë hwìo jù ma. O mò wéð sɔ́ nìñnò.

⁹Hwè kë Gèdèpòò cëe ma, kë O qá, «Ní nìà bόqó-kpà̄ kðee me poèn dà dyúáqò dyí, bé bόqó dyë-dye kë xwáqáán wόqó.» Ké o nì ma ná. ¹⁰Ké Gèdèpòò qáin bόqó dyë-dyeò «Bόqó-kpà,» kë O qáin ní bé O poèàin dyíee «Dyóó.» Ké O dyée ma kà o nòmò dyíñ nyee. ¹¹Ké Gèdèpòò qá, «Đe séén me me bόqó-kpà̄ kð. Mëe-dë séén bëò mò báá-dë bë bë wa bëdë dyúà, bé o dyi me ní, o mò báá-dë dyúáqò ð qò ke o kë tòqò-cù bë bë wa bëdë dyúà dë wa bo bë mû, bé wa dyi me ní, wa mò cu dyúáqò ð qò ke.» Ké o nì ma ná. ¹²Kăà mëe-dë séén bë mòà báá-dë bë bë wa bëdë dyúà, bé o dyi me ní, o mò báá-dë dyúáqò ð qò ke o kë tòqò-cù bë bë wa bëdë dyúà dë wa à bo bëò mû, bé wa dyi me ní, wa mò cu dyúáqò ð qò kee nyu ma bόqó-kpà̄ kð mëe. Ké Gèdèpòò dyée ma kà o nòmò dyíñ nyee. ¹³Ké zɔ́ zɔ́ ma, kë hwìo jù ma. O mò wéð tā nìñnò.

¹⁴Hwè kë Gèdèpòò cëe ma, kë O qá, «Ce bë me nì dë dyɔ́ ð dyí, bé wa kë wé kë hwuqu gboi zaín kë bë wa kë ti bë kë wé bë o kë zɔ́ gbɔ́-dë-dë bë da zà. ¹⁵Wa me nì dë dyɔ́ ð dyí, bë wa kë bόqó-kpà̄ ce nyí.» Ké o nì ma ná. ¹⁶Kăà Gèdèpòò nyu ma ce vènè sɔ́ bë mòà dyóqò ð kë dëñèò kee mëe. O me

ma dènè ménéé běò qekè. Dyódó kɔ̄ ce búaà dyí bé ɔ zià dènèò dyíee kɔ̄ wéò wuquí, ké dènè kɔ̄ ce seà dyí búa mìɔ kee kɔ̄ hwuquò wuquí.¹⁷ Gèdèpòò dè ma wa qé dyoò dyí, bé wa ké bódó-kpàò ce nyí¹⁸ kè bé wa ké wéò kè hwuquò wuquí kɔ̄ ɔ kè bé wa ké ce kè tie-kpò gboi zain. Ké ɔ dyée ma kà ɔ nòmò dyíin nye.¹⁹ Ké zɔ̄ zɔ̄ ma, ké hwio jú ma. ɔ mò wéò hǐnye nìlinò.

²⁰ Hwè ké Gèdèpòò cẽe ma, ké ɔ qá, «Fòò-qè bé me dyíin qé níò gboi, ké fòò-qè bé mò naà bě kee me nì wāan qé dyoò dyí.»²¹ Kǎà Gèdèpòò nyu ma fòò-qè vènè bě kè fòò-qè ménéé séén bě bě wa dyíin qé níò gboie ɔ kè naà séén běò mœe. Wa dù běò bédé ma kòen. Ké ɔ dyée ma kà ɔ nòmò dyíin nye.²² Ké ɔ po ma fòò-qè běò mana kɔ̄, ké ɔ qá, «Bě mò qé bě nìà qé níò gboee mu dùún zain, bé bě ké dyí vò, bé bě ké níò gboi dyíin, ké bě mò naà běò kee mu dùún zain qé bódó-kpàò kɔ̄.»²³ Ké zɔ̄ zɔ̄ ma, ké hwio jú ma. ɔ mò wéò hm̄n nìlinò.

²⁴ Hwè ké Gèdèpòò cẽe ma, ké ɔ qá, «Fòò-qè bě me nì bódó-kpàò kɔ̄. Wa mò nyúà-qè bě kè bídžii-dyi-nà-qè bě ɔ kè xwádá-xwídjíi-nímìi bě bě wa dù běò bédé kòen nye.» Ké ɔ nì ma ná.²⁵ Kǎà Gèdèpòò nyu ma xwádá-xwídjíi-nímìi kè nyúà-qè ɔ kè bídžii-dyi-nà-qè dù kò-kò séén běò mœe. Ké ɔ dyée ma kà ɔ nòmò dyíin nye.

²⁶ Hwè ké Gèdèpòò cẽe ma, ké ɔ qá, «Běà me nyɔ̄n-dyù, bé wa ké nì kà běà nìà ke, bé wa ké zimii běò kè naà běò kè nyúà-qè běò kè qé kǎin séén bé wa nà bódó-kpàò kɔ̄ dyie ɔ kè bódó-kpà gànáò wuquí kɔ̄.»²⁷ ɔ jèee, Gèdèpòò me ma nyɔ̄n-dyù kà ɔ mìɔòn nìà ke. Kà Gèdèpòò mìɔòn nyuà nìè kee, kǎà ɔ me ma nyɔ̄n-dyù. ɔ me ma gàa kè màa.²⁸ Ké ɔ po ma wa mana kɔ̄, ké ɔ qá, «Bě mu dùún zain, bé bě ké dyí vò, bé bě ké bódó-kpàò kɔ̄ dyi dyíin, bé bě ké fòò-qè bě mòà zimii běò kè naà běò ɔ kè qé kǎin séén bé wa nà bódó-kpàò kɔ̄ dyiee wuquí kɔ̄. Bě mu bódó-kpà gànáò wuquí kɔ̄.»²⁹ Ké ɔ cẽe ma wa gbo qé, ké ɔ qá, «Bě tò qùü, M nyí bě báá-qè nì bódó-kpàò dà séén bé wa nì dyó mûe kè cu séén bé wa tòqò bo nì dyúà mûe, bé wa ké běè qii-qè jú.

³⁰Kee Mò tò xwáqdá-vàă séén, bëe wa ké dji-dë jü bò fòò-dë séén mòà nimii séén nì bódó-kpàò këe kë naà séén o kë bídíi-dyi-nà-dë séén nyue bìi.» Ké o nì ma ná. ³¹Ké Gèdèpòò dyé ma që séén bëe qä ma nyue kà wa nòmò dyiin mìo ke. Ké zô zô ma, kë hwio jü ma. O mò wëò mènëèn-dò niinnò.

2 ¹Käà dyòò kë bódó-kpàò o kë që séén nì që wa mûee nyu ma hwëe. ²O këá ma wëò mènëèn-sô niinnò jüee, Gèdèpòò qä ma O kùà séén bëe O nyu ma kà kee hwë. Púee, O fò ma bò wëò mènëèn-sô niinnò bâda. ³Ké O po ma wëò mènëèn-sô niinnò mana kô. O po ma wëò wáká, kë O nyue ma fò-wë mü, sepóedé o mò wë kô bâda bëe O fò ma, ti bëe O qä ma O kùà séén bëe nyue hwëe.

Kà Gèdèpòò nyu ma gaa kiín-kiín kë màa kiín-kiín mee ke

⁴Đe bá dyòò kë bódó-kpàò dyí, ti bëe Gèdèpòò me ma wa kee, o keà kë. Ti bëe Boonbo Gèdèpòò me ma kà dyòò kë bódó-kpàò kee, ⁵xwáqdá qò séè ma bódó-kpàò kô nì ke, kë pìi qò séè ma me ke, sepóedé O séèè ma nyu bëe ní qò kë ma bódó-kpàò kô qâba ke, kë nyô qò séè ma nì bëe o kë ma bódóò jè gbo gmò ke, ⁶kee ní sò ma bódóón, kë o tèèn ma bódó-kpàò dà séén.

⁷Hwë kë Boonbo Gèdèpòò me ma gaa sòèn që bódóò púu-púuò mü. Ké O fòèn ma fèè fò-fò që o máná-bìò mü, kë gaaò dè ma cíe gbo. ⁸Ké Boonbo Gèdèpòò bá ma báá-dë-pà qò që Ídèèn-pà hwë që dyódó-xwáqdáán-wódóèn-naiñò dyíee kô, kë O po ma që gaa bëe O qä ma kà me ke. ⁹Ké O nyu kë cu kâin séén me ma sòèn që bódóò mü. Wa mò cu bëe bëe wa nòmòèn ma dyéqéén dyiin, kë wa nòmò dyiin bò dì jèe. Cu-gò sô qò nì ma që báá-dë-pàò hwòdòòn. Dyúadò mò fèè-cù, kë dyúadò mò cu bëe o bëèn nyue bëe nyô kë qeeñ-dë kë që gbà zain gboi dyi dyuòe. ¹⁰Ní vènè qò zìin ma që Ídèèn-bàà-dë-pàò mü, kë o nyí ma báá-dë bëe ní. Đe xwia kee, niò ge ma mü, kë o bëdë ma qđ hîinye. ¹¹O qđ kiín-kiínò nyéné mò ma Písòòn. O mò ní bëe o bïin ma Hâvídà-bòdò gàná, kô mü bëe góò nì ma kee, dyie. ¹²Gòò nì ma që bódóá këee nòmò ma dyiin. Guò-cë bëe o mò nyôón-

nòmè-dè ke kè ónè-sòò ßé nì ma qé qekè.^a ¹³Níò dó sò niìnò nyéné mò ma Gihòòn. O bïin ma Kúsì-bòdqò gànáò dyi. ¹⁴O dó tâ niìnò nyéné mò ma Táigàdqà. O zìin dé Àsíwídíà-bòdqò wáká hwòà dé dyódó-xwádáán-wódóèn-naiñò dyíee mú. O dó hǐnye niìnò nyéné mò ma Dyùfédéti.

¹⁵Ti ßé Boonbo Gèdqèpò dä ma gàaò dé Ídeèn-bàà-dè-pàò mú po, ßé o kée ma xwa nòmèèn, ßé o kée ma gbo gmèee, ¹⁶O cëe ma gàaò gbo, ké O dá, «M ßéèn cu séén nì báá-dè-pàò mûee, jì kà nì mó këe qie, ¹⁷këe cu ßé o ßéèn nyue ßé nyø ké qeeñ-dè kè dë gbà zain gboi dyí dyuòee, mòñn dá m këe qie, sepóedé wé kò ßaða nì muë qò qìin nyee, nì mu méèn jää.»

¹⁸Hwè ké Boonbo Gèdqèpò cëe ma, kë O dá, «O se ðyín nòmè ßé gàaò qòòn kë nì. O jëee, Ní mu gbo-kpá-nyò qò ßé o këò kè wëèn dyíee nyuùn ßó o bìi.» ¹⁹Kíín-kíín nyee, Boonbo Gèdqèpò dä ma nimii séén kë naà séén ßé ßé O dä ma kà me sòèn dë bòdqòò mûee gàaò gbo dyà, ßé o kë ma wa nyéné jüin, kë nyéné ßé gàaò jüin ma fòò-dè qò-dòee mò ma o niìn nyéné. ²⁰Käà gàaò nyu ma nyúà-dè ßëò kè naà ßëò o kë xwádá-xwídjíi-nimii séén ßëò nyéné jüièn. Këe gbo-kpá-nyò qò ßé o këò kè wëèn dyíee se ma nì ßó o bìi. ²¹O jëee, Boonbo Gèdqèpò nyue ma ßé gàaò kë ma nyíò vènè qò mú kpá. Ti ßé gàaò nì ma nyícoñ wëe, O zà ma ßó o wáá-sè-kpà qò, kë O kã ma fòò dyí qe. ²²Ké O nyu ma wáá-sè-kpà ßé O zà ma kà gàaò wáán wëe màa mú, kë O dyàò ma gàaò gbo.

²³Hwè ké gàaò dá,

«Èhëè, kpá nià ke mò ní kpá ßëò qò, kë fò nià ke mò ní fòò qò.

O nyéné mu màa jüün, sepóedé o sò dë gàa mú.»

²⁴Bó qea jëee, gàaò mu o qe kè o bă dyi táan, ßé o kë o gmààò kë xwaañ kpáin, ßé wa kë nyø dyúadò jü.

²⁵Bó tia ßaðaa, gàaò kè o gmààò fòñò ma gbo, këe dë se ma wa nyu.

^a 2:12 Guò-cë ke ónè-sòò mò bă-nyòò dyéé-dè ßé.

Nyoɔn-dyùè ɓuɖu-ɓuɖu

3 ¹Bó tia ɓaɖaa, se kɔ ma séɖé mìɔ, ké o zi ma xwáɖá-xwíɖíi-nímìi séén bé Boonbo Gèɖèpɔò me ma kà kee dyí. Wé qđè ɓaɖaa, seò diè ma màaɖ dyi, ké o qá, «Gèɖèpɔò qá bě me bó cu bě nìà báá-qè-pàò müee qò qie fɔo cáe?»

²Ké màaɖ jú ma seò gɔ̄, ké o qá, «Gèɖèpɔò qá à béèn cu bě nìà báá-qè-pàò müee bo qie, ³kee cu nìà dé báá-qè-pàò hwòɖōn wēe, ḥ qá à me bóo bo qie, mɔɔ à me bóo dyi tinièn fɔo cá, à ní kɔ qà mé.»

⁴Púee, seò cēe ma màaɖ gbo, ké o qá, «Bě se méé mu fɔo cá. ⁵Gèɖèpɔò dyuòè dyí kà wé kɔ ɓaɖa bě bě mue qìin nyee, běè dyéɖé mu kaàn, ké bě mu nìin kà ḥ nìà ke, sepóedé bě mu dœen-dè kè de gbà zain gboi dyí dyuòòn.»

⁶Ti bě màaɖ dyéé ma kà cuò nòmòèn ma dyéɖéén dyíin kè kà o nòmò ma dyíin bó qì jè kè kà o béèn nyue bé nyɔ ké hwòɖō fònòee, púee, o kpǎ ma cuò bo qò, ké o qie ma. Ké o nyí ma o dyú-ɓaɖ qò, ké o mòòn qie ma qekè. ⁷Púee, wa sɔò dyéɖé kaà ma, ké wa dyéé ma kà wa fònò ma gbɔ ke. ḥ jèee, wa gmain ma féè-mì dyí, ké wa gbǎin ma wa mìɔòn.

⁸Bó hwìo pèe kee, gàaɖ kè o gmààɖ wɔ̄ ma Boonbo Gèɖèpɔò bø-jí, ti ḥ nì ma dé báá-qè-pàò mü dyi nàän wē, ké wa viè ma ḥ dyí dé cu bě nì ma dé báá-qè-pàò müee hwìè. ⁹Keē Boonbo Gèɖèpɔò qá ma gàaɖ, ké ḥ qá, «Áɖòòn,^b dě mì nì ké?»

^b 3:9 Áɖòòn-nyènèò xwíniín mò gàa.

¹⁰ Ké Ádqòòn qá, «M wóó má Nì bo-ji nō báá-dè-gbáà mú, ké m fèèn, sepóedé m fònò gbo jè, ké m vié.»

¹¹ Ké Boonboò qá, «Nyé cēe m gbo kà m fònò gbo ké? M dä cu k jè M cē ma kà m gbo, ké M qá m me bó ma qie kee dò qii?»

¹² Púee, Ádqòòn qá, «Màa bé M nyí ma kà m wéé, o mò nyó nyí m cuò dò, ké m qjá kë.»

¹³ Hwè ké Boonbo Gèdèpòò cēe ma màaò gbo, ké C qá, «Dé mò qe m nyuà kee xwíniín nyé?»

Púee, màaò qá, «Seò cá m, ké m qjá kë.»

¹⁴ Hwè ké Boonbo Gèdèpòò cēe ma seò gbo, ké C qá, «M dä qe nià ke nyu jèee, hwòë-wùqù nì m k d qé nyúà-dè k xwádá-xwídii-nímì séén hwiè. Nì muá nì xwíqí-kùò k nàin, ké nì muá bódòò púu-púu qjìn d é nì fèè-wé séén mú dékè. ¹⁵ Bó k òen qeess, Ní muá nyéén-nyéén bó m k è màaò púa poòn, o k è bó nì xwíniín-dyù k è o nìin xwíniín-dyù púa. Nì mu o bò-kédéò mú buquìn, kee o mu nìin d úò dyi wàin.»

¹⁶ Hwè ké C cēe ma màaò gbo, ké C qá, «Ní mué nyuùn bé nì xwíqí ké puà mò d qé nì dyú-wódòèn-wódòèn mú. Dé xwídí-puà-puà mú, d ée nì mu dyú wódòèn. Bó k òen qeess, nì mu nì dyú-båò wuquí k òò m òn, kee o mu m wuquí k òòn.»

¹⁷ Hwè ké C cēe ma gáaò gbo, ké C qá, «Sepóedé m dä nì gmàaò wuquò qùü gbo tò, ké m dä cu k jè M cē ma m gbo, ké M qá m me bó ma qie kee qj i jèee, hwòë-wùqù nì bódòò k bó nì jè. Dyìn d é nì kùà ku wñ nyu-nyu m úee, d ée nì muáa qii-d è m ú dyéèn d é nì fèè-wé séén mú. ¹⁸ Wí-cù k è píl b è muá bódòò k m eèn, b è wa k è m fùà-fùá nyùin, ké nì muáa qii-vàä d é xwádá xwídii z àan, hwè b è m k éá d e qj. ¹⁹ Ké dyìn d é zu nya-nya m úee, d ée nì mu nì qii-d è dyéèn tee, b è m ké d é bódòò m ú d e mu hwè, sepóedé d é bódòò púu-púu m úee, d ée M z à ma m. Sepóedé m m bódó jèee, m bédé m ké d é bódòò m ú d e mu wéé.»

²⁰ Púee, Ádqòòn j yìn ma o gmàaò nyéné. C qáin ma o l k j xwíniín m òà f è k e, sepóedé o mò nyó mu ma nyó séén mu

fèè bédéèn nyee qe jüùn. ²¹Hwè ké Boonþo Gèdèpóò nyu ma nimii-kùqùù dþ mú þó Ádqùn kë o gmààò bìi, ké Ò poe ma wa mú.

²²Sòèn þóe gboee, Ò cëe ma, ké Ò qá, «Nyɔñn-dyù qă nì kà À nià ke, sepóedé wa qă qeení-qè kë qe gbà zain gboi dyí dyuò. Bó kàän wëe, À me þó wa dyi táà, wa ní kă qà fèè-cùò þo qð kpá, þé wa ní kă qàà qí dekè, níí, wa ní kă qà cí kánáá pú.» ²³Ò jèee, Ò kúmú ma wa Ídèèn-þàà-qè-gbáò müin, þé wa ké ma þódó kă mú þé Ò zà ma kà wa kee kùà gbo nyu. ²⁴Ti þé Ò qă ma wa kúmúee, Ò po ma céqòc þé kë gàsíà þé o bédé nyé-mìò kee dé Ídèèn-þàà-qè-gbáò dyóqdó-xwáqdáán-wódjón-naiñò, ké gàsíàò nì ma dyi vúàän dé wáká séén kõ. Ò po ma wa qé, þé wa ké ma hwìè muà dé fèè-cùò gboee dyí gmò.

Genesis in Bassa published by the Bible Society in
Liberia, P.O. Box 39, Monrovia, Liberia.

© UNITED BIBLE SOCIETIES, 1988

Illustrations by Horace Knowles,
Copyright © The British and Foreign Bible Society,
London, England, 1954, 1967, 1972.

UBS-EPF 1988-3M-560P